

## GLOSSARIO termini inglesi particolari in THE CURSE OF MONKEY ISLAND

AUGER = trivella  
BILGE = sentina  
BODKIN = grosso ago, pugnale  
BOUFFANT = vaporoso  
BOUILLABASSE = stufato di pesce francese  
BOUILLON = brodo  
BRAID = treccia, intreccio  
CAD = furfante  
CARRION = carcassa  
CHAFING = irritazione  
CHISELER = cesellatore  
CLAMMY = sudaticcio  
CLEF = chiave musicale  
CLOYING = stucchevole  
CRACKLIN = crepitio  
CRAVEN = vigliacco  
CROUTON = crostino  
DINGHY = scialuppa  
DOODY HEAD = cattivone  
DRIVEL = banalità  
DRUMSTICKS = cosce di pollo (gergale)  
ELOPE = fuggire  
ESCROW = deposito di garanzia  
FLOGGING = fustigazione  
FRECKLE = lentiggine  
FREEBOOTER = filibustiere  
GIBLETS = rigaglie (interiora)  
GRAVY BOAT = salsiera  
GRUB = larva  
GRUBBY = sudicio  
GUMS = gengive  
HEAD BROCHETTES = spiedini con teste di formaggio  
HEIFER = vitella  
HOARY = canuto  
IPECAP = ipecacuana (pianta)  
KNOLL = poggio  
LUBBER = goffo  
MALATHION = insetticida  
MANGY = rognoso  
MAPLE = acero  
MUSTY = ammuffito  
POI = tipico cibo hawaiano  
QUEASINESS = nausea  
SHALLOT = scalogno  
SINEWY = muscoloso  
SLANDEROUS = calunnioso  
SQUINT = strizzare gli occhi  
PAYDIRT = fonte di profitto  
POTLUCK JAMBOREE = pesca miracolosa (in fiere, sagre, etc. etc.)  
RESPITE = tregua, riposo

SCALLAWAG = furfante  
SCHNOOBUMS = cocchino (cucci-cucci)  
SCOFFLAW = quello che se ne frega delle regole  
SHINK TOES = dita di piedi di scinco (simil-lucertola)  
SHRAPNEL = frammento di proiettile  
SIRLOIN = rombo  
SKOAL = salute!  
SLAW = insalata di cavolo con maionese  
SOT = ubriacone  
SPOKESMODEL = modella/o per le pubblicità  
STODGY = pesante  
STRIDE = passo, ritmo  
SWIGGER = ubriacone  
UPHOLSTER = tappezzare  
WADDLES = andature oscillanti  
WHARF = ormeggio  
WIDDLE = fare pipì  
WILLIKER = accipicchia!